

## المؤتمر العالمي للنقل الجوي: التحديات وفرص التحرير

مونتريال، ٢٤ - ٢٩/٣/٢٠٠٣

البند ٢: دراسة المسائل التنظيمية الأساسية في مجال التحرير

٢-٢: التوصل الى الأسواق

### وجهة نظر جورجيا بشأن بعض جوانب التحرير (مصطلح "النقل" وحرريات الجو السادسة والسابعة والثامنة والتاسعة)

(مقدمة من جورجيا)

#### ملخص

تتضمن هذه الوثيقة وجهة نظر جورجيا بشأن اصطلاح "النقل"، وبشأن ما له من تأثير على التوصل الى الأسواق (وخاصة التأثير على حق النقل) وعلى ما يسمى بحريات الجو السادسة والسابعة والثامنة والتاسعة.

يرد في الفقرة ٢ الاجراء المعروض على مؤتمر النقل الجوي.

#### المراجع

الوثيقة Doc 9626، دليل تنظيم النقل الجوي الدولي

الوثيقة Doc 9587، السياسة المتبعة والمواد الارشادية بشأن التنظيم الاقتصادي للنقل الجوي الدولي

خبرة جورجيا في تنظيم السوق

١- مقدمة

١-١ ان العنصر الأكثر أهمية بالنسبة لحق التوصل الى السوق هو حق النقل الذي يجري التعبير عنه من خلال الحريات الرسمية الخمس و"ما يسمى بالحريات" الأربع (وهي السادسة والسابعة والثامنة والتاسعة). ومن المعروف أن الحرية السادسة هي أكثر تلك الحريات "سفورا". وهذا راجع الى أنها تتضمن من الناحية العملية فرصا غير محدودة لتطوير سوق الطيران لدى الدول الأخرى من خلال "الجسر الممتد الى الوطن". وهذا يؤدي الى عملية تطوير للسوق تخلق فرصا غير متكافئة، ونتيجة لذلك "على سبيل القاعدة" تصبح الدول النامية هي الطرف الذي يعاني.

(صفحتان)

٢-١ نحن نرى أن "المسؤول" الرئيسي عن ذلك هو غموض مفهوم "النقل" على المستوى الدولي والنهج غير المحدد حيال ذلك المفهوم.

٣-١ ترى بعض الدول أن "النقل" هو انتقال الركاب من نقطة المنشأ إلى نقطة المقصد باستخدام وثائق النقل. ويرى آخرون أنه الانتقال من نقطة المنشأ إلى أول نقطة يجري فيها انزال الركاب. ومن وجهة النظر تلك تستمد أيضا النظرية غير الرسمية الخاصة باستخدام الحرية السادسة باعتبارها محصلة حريتي الجو الرابعة والثالثة وفي نهاية المطاف يجري نقل الركاب من خلال "الجسر الممتد إلى الوطن" وذلك إلى بلد ثالث، مع ترتب عواقب مالية على ذلك بالنسبة للدول "الأضعف" التي تعد في الوقت ذاته نقاط المنشأ (أو نقاط النهاية) للخطوط الجوية.

٤-١ ان موقفنا هو أنه يجب أن يكون هناك تعريف واضح لتحقيق أن منح حقوق الهبوط من أجل حمل الركاب ونقلهم يعني أحد الامور التالية وذلك بالنسبة للناقل الأجنبي:

(أ) توصيل الراكب من نقطة الصعود الأصلية إلى البلد الذي قام بتعيين ذلك الناقل.

(ب) أو توصيل الراكب من خلال "الجسر الممتد إلى الوطن" وذلك إلى بلد ثالث.

٥-١ بالإضافة إلى تلك الأفكار، يمكن أن يلاحظ أنه لدى بحث مسألة تجارية معينة تخص التوصل إلى السوق، أصبحت مفاهيم ما يسمى بحريات الجو السادسة والسابعة والثامنة والتاسعة مفاهيم راسخة من ناحية الممارسة بحيث نعتبر أنه من المفيد بحث مسألة اعطاء تلك الحريات الخاصة بالجو مركز الاصطلاحات الرسمية (بالرغم من أننا نأخذ بعين الاعتبار أنه من المحتمل من الناحية النظرية "التفكير" في حرية عاشر أو حادية عشرة أو في حريات أخرى من حريات الجو".

## ٢- الاجراء المعروض على المؤتمر

١-٢ ان المؤتمر مدعو إلى ما يلي:

(أ) الاحاطة علما بوجهة نظر جورجيا بشأن اصطلاح "النقل" وبشأن حالة ما يسمى بحريات الجو السادسة والسابعة والثامنة والتاسعة.

(ب) توجيه تعليمات إلى أمين عام الايكاو بانشاء مجموعة عمل لدراسة المسائل التي طرحت في ورقة العمل هذه ولبحث تلك المسائل من خلال مجلس الايكاو.